The Vance Phile

Issue 3 **Parm Press** **February, 1994**

Hello, Vance Fans:

Well, I made it to issue #3. Things are going well with this and I'm up to 110 subscribers. To give everyone a bit of an idea of the distribution, I have subscribers in Australia, Austria, Canada, Finland, France, Germany, Italy, the Netherlands, New Zealand, Sweden, Switzerland, the UK, and of course the US (I'm missing some since I don't know all the codes for countries on internet and some .com addresses are outside the US).

This issue continues Leon J. Janzen's series *The Elusive Volumes of Jack Vance*, this time on ***The Languages of Pao***, and contains a very extensive bibliography of Vance's works which have been translated into Dutch. About 90% of Vance's work has been translated to Dutch, ***Throy*** actually came out in the Netherlands before the Tor hardcover in the US!

I'd like to thank Patrick Neilsen Hayden for giving me permission to use the Tor covers of books reviewed, even if he wasn't sure it was needed. Right now, because of size limitations, only printed editions will have illustrations (cover art to go with *The Elusive Volumes*). If you want a printed edition in the US, you'll need to send me $3 to cover printing and shipping costs, overseas it will be $1.50US plus shipping. These editions will have black and white illustrations. There are a few people who get printed copies anyway, but I consider them special cases (yes, you guys).

I've also been sending ten signed editions and a bunch of hardcopy editions to Chuck Miller at Underwood-Miller every issue. He's been adding them to outgoing packages containing Vance's books. I'm glad he's taken the time to keep them on hand and send them out.

I had added a quick note to the email version of issue #2, and I'll mention it again now for anyone who missed it: According to the August 1993 issue of Locus, Vance has sold two new novels to Beth Meacham at Tor, ***Ports of Call*** and ***Night Lamp***. I hope to have more news on these in the next issue.

I was pleased to be able to get the masthead Leon's brother Jack made him for his *Elusive Volumes* series put into the postscript and printed copies. It's not quite how Jack and Leon had laid it out, but I'm sure it's close enough that they'll be as pleased as I am to have it in. Pretty good, the brother of my first article submitter submits the first art work, and they go together!

Well, not much more for page one, other than my expected appeal for any donations any of you fine folk want to make toward offsetting some of my costs of putting this together.

Also the expected appeal for more submissions of articles to fill these pages. My ghod, but that Dutch bibliography turned into a monster, so I didn't need anything more in this issue.

Page 2: **The Elusive Volumes of Jack Vance - The Languages of Pao**

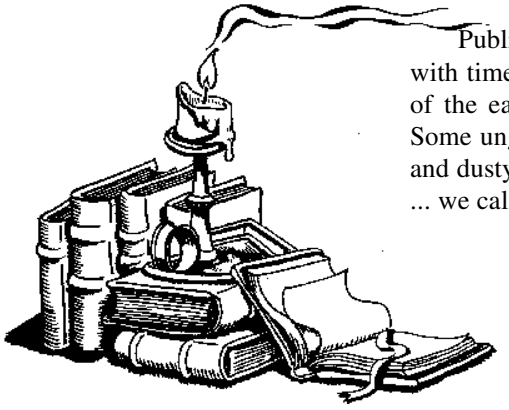
Page 4: **Reviews and commentaries**

Page 6: **English language bibliography additions**

Page 8: **Dutch bibliography**

© 1994 Gregg Parmentier
2018 Waterfront Dr #137
Iowa City, IA 52240

The Vance Phile **can be freely copied, but cannot be posted to any public access system, service, or BBS without specific, permission . . . and some restrictions.**



Published in small quantities, often in perishable form, their reputation grows but with time their numbers diminish. Filled with phrases of fantasy and magic, possession of the earliest editions can in turn impart a trace of magic to their fortunate owners. Some ungathered copies still survive and occasionally surface from forgotten cupboards and dusty shelves. Scarce and desireable, beyond the reach of all but the most persistent ... we call them:

THE ELUSIVE VOLUMES OF **JACK VANCE**

by Leon J. Janzen

We've all got our treasured reasons for returning regularly to the works of Jack Vance. His addictive stories offer environments tangible in their detail, with strange textures and flavors, and people (human and otherwise) who are cynical, unsympathetic and predatory. Vance assembles his worlds with his words in a style considered completely unique by his readers. Most of his books have a main character moving within a fully realized "alien" society ... and if Vance's hero is not overly defined, his culture and the terrain he traverses will be visualized to everyone's satisfaction. Simple but realistic emotions (usually fear, greed, and the need to outwit each other) serve to describe the merchants and officials, kings and commoners which populate Vance's worlds. Examples of Vance's complex creativity are found in the locales and communities where these activities are played out. Planets and their peoples may live, die, or are enslaved because of some condition central to the story ... the pervasive spread of ancient magic, a strange and restrictive religous priesthood, or the absence of a necessity like metal. Plots and courses of action are driven not by a hero's inner motives but by his reaction to some wrong or deprivation; such as unfair trade barriers, withheld technologies, or the evil workings of a large organization. In Vance's most enjoyable books, these delicate arrangements between peoples and their oppressive living conditions become vulnerable targets. First we come to understand them, since Vance provides both the logic and lush details of their workings, then we see them ruthlessly explode as the hero locates and exploits the "Achilles Heel" within...

The Languages of Pao, one of Jack Vance's less heralded novels, is an extreme example of this kind of story. It reads differently than the prose we're accustomed to because it's such a simplified "how to" manual on the subject of shaping communities through communication. Most Vance stories are filled with rich descriptions of strange planets at ground level ... the colors and smells of the countryside, the customs, trades, and sports of folk in each village, the tonalities of their music, and the flavors of their foods ... but in ***Pao*** Vance instead describes from a distance a world which undergoes a vast and painful people-shaping process.

Pao is a world of 15 billion [thousand million to the Europeans] people who, because of their bland and passive language, are "as undifferentiated a group as could be found in the human universe." Since their speech patterns allow little scope for debate, emotion, or competition, they are soon enslaved by a few thousand warriors from nearby planet Batmarsh. Eban Buzbek, Hetman of the Brumbo Clan, lands his hundred ships on Pao expecting an "orgiastic assault" and meets only token resistance ... "The populace watched him and his glory-flushed army with sullen eyes: none made any resistance, even when their property was taken and their women violated .. warfare ... was not in the Paonese character."

Lord Palafox, Domine of the Breakness Institute, is engaged to improve and strengthen Pao with a plan of immense scope. Paid with "broods" of young Paonese females and land holdings for his many sons, Palafox undertakes the re-shaping of the submissive Paonese in one

generation. Continents of people are dislocated and forced to use specialized speech devised on planet Breakness. At the Breakness Institute, Pao's displaced leaderBeran is told: "Think of a language as the contour of a watershed, stopping flow in certain directions, channeling it into others. Language controls the mechanisms of your mind. When people speak different languages, their minds work differently and they act differently." Throughout ***The Languages of Pao*** we find Jack Vance explaining what must be some of his own feelings about the power of words as tools or weapons: "... to the military segment, a 'successful man' will be synonymous with 'winner of a fierce contest.' To the industrialist, it will mean 'efficient fabricator.' To the traders, it equates with 'a person irrresistably persuasive.' Such influences will pervade each of the languages..." We think such influences pervade many of Vance's other works.

Pao is a story with many examples of the realistic, indifferent cruelty often used by Vance as a backdrop or motivator for his storyline. The almost unthinkable devastation of people by the millions is mentioned in passing as Lord Palafox implements his schemes. The Paonese preferred method of execution, "subaqueation" ... accomplished by weighting the feet of criminals (andexcess newborn children...) and dropping them into the sea ... is refered to casually several times. Jack Vance never glorifies or implies enjoyment of this harshness. He uses it in an unromantic manner, like a splash of cold water, to increase emotional contrast. Just once was pain made personal, as Beran ".. seated himself on a rotting bench under a low tree, and to his mind came sad images ... The solitude of astonished him. Across all the horizon, over a fertile land once thronged with population, there was now no movement other than the flight of birds. Millions of human beings had been removed, most to other continents, but others had preferred to lie with their ancestral earth over them..."

The Languages of Pao first appeared in the December, 1957, issue of "*Satellite Science Fiction*", one of the digest-sized competitors of "*Galaxy*" at that time. Included with the brief 88 page version of the story were three line-drawings by Leo Morey showing the young Beran gravitating into the Paonese sky with Palafox, an arriving "brood" of women, and a "modified" Beran defeating Lord Palafox with a projection of blue fire from his fingertips. In 1958 a longer version (223 pages) was published by Avalon Books, New York, in an attractive hardback first edition. Bound in gray cloth, it has an orange and brown dustjacket painting by Ric Binkley showing Beran, the Panarch, on his Paonese throne. This book and it's companion by Avalon, ***Big Planet***, are two of Vance's earliest cloth bound firsts and are extremely difficult to locate today. Science Fiction in the 50's was a young and "frowned upon" genre, almost always printed in paperback form. The infrequent hardback editions were supplied in limited quantities from small press companies like Avalon, Shasta, or Gnome Press.

The only other hardbound appearance of ***Pao*** was from our favorite small press publisher, Underwood-Miller, who brought out a hardback edition in July, 1979. One of the first of their Jack Vance volumes, beautifully bound and illustrated by Joe Pierson, there were only 500 copies made. The dustjacket depicts a sinister Lord Palafox overshadowed by one of Vace's grim "neutraloid" palace guards. In the twenty years between these two hardback appearances, a number of Ace paperback editions of ***Pao*** were available on the stands. The first (and nicest) is #F-390, an Ace single priced at 40 cents back in 1966. The text of this version says "Complete and Unabridged" next to the cover artwork by Gray Morrow. His painting is a colorful montage of the Breakness Institute, a squad of warriors from Brumbo, and a globe-clutching Palafox looking a lot like Ming the Merciless.

The Languages of Pao tends to be austere in style and tidy in structure, and it provides one of Vance's most logical conclusions. He resolves the potent forces of violence, ambition, and revenge set in motion early in the book with a fitting ending that proves that language can be a sword with many edges. We're left with what must surely be a piece of Jack Vance philosophy ... that while words can be useful to those who know their power, they are chains that bind those who do not. □□

Reviews and Commentary: Vance and related items.

A Quest for Simbilis,
by Michael Shea

Because we're dealing here with another person writing within a literary universe not his own, this is a book which needs to be considered on three levels; how it works as a Vance clone, how it works as a Dying Earth book, and how it works as a novel. Keep in mind that this book was written in 1974 as a sequel to ***The Eyes of the Overworld*** and that it was written before ***Cugel's Saga***, so it can't be consistant with the Dying Earth stories which come after it.

As a Vance clone it's spotty. I'm certain it's quite difficult to sustain the flavor of Vance's writing over the course of a full novel. A few places he comes quite close, and the dialog is almost always up to snuff. I can't easily imagine someone doing a better job than Shea has here for more than the length of a short story. Occasionally we are subjected to some sections which I think Vance would have handled quite differently, like the treatment of sex, but these are few and tasteful enough to cause little notice.

As a Dying Earth book it works much better, with one obvious exception. Early in the book Cugel agrees to become the vassal of Mumber Sull. He does this for obvious reasons, he's not likely to survive if he doesn't and he doesn't want to take a chance that Mumber Sull might withhold aid. Definitely this is true Cugel thought: agree to anything which advances your aims, you can always work out something later. Where the problem comes in is that Cugel maintains this act for a very long time without seriously offending the very righteous Mumber Sull and without taking off on his own at some point to carry out his own adgenda. Ignoring that, Shea paints a fine Dying Earth. Most of the denizens and locales, if not totally Vancean in flavor, are close enough for an easy read. As is the case with all of the Dying Earth books, each chapter is a segment of the journey which can stand by itself, a nice touch to further keep within the Vancean mold.

As a novel it was quite fun. Cugel is his normal irreverent, self-serving, arrogant self. He trods through others lives as if they don't matter with nary a backward glance. If you can suspend disbelief about his ability to act the squire, and don't expect it to be full-blown Vance through-out, the trip is quite enjoyable. Give it a try if you can find a copy! □

Commentary on the writing in some Vance Mysteries, some of which have reviews following:

Strange Notions
The Dark Ocean
The Man in the Cage
The House on Lily Street
The View from Chickweed's Window

All of these stories, except ***The Man in the Cage***, were first published by U-M in 1979 and 1985. I believe these later published stories were all written back in the early sixties. I base this impression on the political correctness of the times, the sixties, the late seventies, and mid eighties; and on the fact that Vance hasn't written other stories in a past time.

There is a quality to these, which I like very much, but which I believe is responsible for most not being published until Tim Underwood and Chuck Miller came along, and for ***The Man in the Cage*** not being printed in the US in paperback, even though it won the *Edgar Award*.

Each immerses itself within a society, or a part of a society, which is far from the mainstream western norm. From a marketing standpoint, publishers don't want to publish something to which they don't feel their readers will relate. From my viewpoint, I was given the opportunity to taste the flavor of places in space and time which I couldn't experience any other way, but which existed.

Just as Vance makes his science fiction and fantasy realms come to life, he is able to do so with these situations. It's unfortunate that work of this quality gets passed by for some of what gets published. Jack's treatment is good enough to transcend the lack of mainstream appeal for me, and I would say this would be the case for most Vance fans. We should thank Tim and Chuck for publishing these gems. □

The Dark Ocean,
by Jack Vance

This is the story of Betty Haverhill and the ocean voyage she decides to take after she relievedly flunks out of the Stanford pre-med program. Betty's father (her parents are divorced) agrees to pay her way, allowing her a trip to help broaden her horizons.

On the voyage someone is killing other passengers. Betty believes she knows who it is, but the strange circumstances along the way point toward her as the guilty party. Betty's view of the world changes a great deal over the course of the book and by the end she is very much a self-reliant person.

The varied characters, the interesting facets of the early sixties Central America, the flavor of an ocean voyage on a freighter, all blend nicely under Vance's pen. I also think Vance does a good job of portraying a female lead character. Something not often seen from male writers in the sixties.

As with all the other mysteries written by Vance, the language is not the archaic prose of the Dying Earth books, nor the colorful style of his SF books, but he holds my attention just the same. Regardless of the ornamentation along the way, Vance is a wonderful journey. ***The Dark Ocean*** is well worth the time, and might be my favorite of his mysteries. Hopefully a library in your area was good enough to aquire a copy of this limited edition book. □

The View from Chickweed's Window,
by John Holbrook Vance

This is the story of Luellen Enright a small girl who is removed from the only home she knows, in Japan, when her missionary father is dying, to live with her aunt and uncle's family in San Francisco.

Much of this story gives background to Luellen's family, starting with her grandfather, and points out the pretentiousness of her aunt in vivid contrast to the simple life she had lived. It gives a small picture of Americans in Japan between the turn of the century and World War II. In typical Vancean fashion this picture picks no favorites and pulls no punches.

From the start Lulu has trouble with her new family, and when tragedy strikes, Lulu is sent off to the state home for girls. As a young woman she works to regain what should have been her legacy from her father and to determine the circumstances under which the tragedy occured.

Lulu as a young girl was quite precious, her cousins spoiled brats a few years her senior. She was quite the generous little girl, as opposed to her aunt's greed and manipulativeness. She was totally innocent, as opposed to her domineered uncle. Thes are Wonderful characterizations masterfully brought forth.

Lulu as a young woman has none of her youthful innocence, and she tracks down the circumstances of her youth with a wonderful precociousness and flair.

The book has a few problems involving some strange timings, but it is a fine read in spite of these. □

The House on Lily Street,
by John Holbrook Vance

Paul Gunther, a welfare worker in Oakland, is murdered investigating cases of blackmail of welfare recipients. The police try to track down the mysterious Mr. Big who they feel is responsible.

Lieutenant George Shaw is in charge of the investigation and we are brought along the trail of Paul Gunther through his life, touching upon the Jazz community of Oakland as he moves toward his death, as we also follow Shaw through the course if his investigation. These two tracks converge to a resolution of the murder.

The places and personalities of this story are interesting, the beatnik culture of early sixties Oakland and Paul's attempts to fit it into his world picture cause for strange interactions. The blocks to his investigation which Lt Shaw comes across are contradictory, and most persons he interviews are definitely lying about different things, which makes his job considerably more difficult.

This book contains elements which Vance later used in some of his science fiction books and seeing them here is an interesting twist of things. All in all an interesting read with handles to the evolution of some of his science fiction ideas. □□

Additions to the novels listed in the bibliography in issue 1 of *The Vance Phile*.

The Dying Earth	m	[1969]	74-547	Lancer
	m	[1972]	0-583-12091-1	Mayflower
The Eyes of the Overworld	m	[1986]	0-671-65585-X	Baen
Big Planet	h	[1957]	LC 57-8746	Avalon
	m	[1977]	0-340-21251-9	Coronet
Showboat World	m	[1990]	0-575-04393-8	Gollancz
Star King	m	[1968]	02476-X	Panther
	m	[1973]	0-583-12102-0	Mayflower
Planet of Adventure	h	[1993]	0-312-85487-0	Tor
	t	[1993]	0-312-85488-9	Orb
The Asutra	m	[1987]	0-575-04052-1	Gollancz
Trullion: Alastor 2262	m	[1979]	0-583-12496-8	Mayflower
Lyonesse I: Suldrun's Garden	t	[1986]	0-596-06027-8	Grafton
Lyonesse III: Madouc	h	[1990]	0-88733-125-4	U-M
Araminta Station	t	[1988]	0-450-42378-6	NEL
Ecce and Old Earth	t	[1992]	0-450-56158-5	NEL
Throy	h	[1992]	0-312-85133-2	Tor
Son of the Tree	m	[1974]	0-583-12305-8	Mayflower
The Five Gold Bands	m	[1980]	0-583-12306-6	Mayflower
To Live Forever	m	[1956]	167	Ballantine
	m	[1976]	0-7221-8730-0	Sphere
The Languages of Pao	m	[1974]	0-583-12307-4	Mayflower
	m	[1989]	0-450-50258-9	NEL
The Dragon Masters	m	[1972]	0-583-12100-4	Mayflower
The Last Castle	m	[1967]	H-21	Ace
(above w/***The World of the Sleeper*** by Tony Russell Wayman)				
	m	[1982]	0-441-47073-4	Ace
The Grey Prince	m	[1990]	0-575-04646-5	Gollancz
The Four Johns	m	[1974]	Q5909	Signet
(w/***Blow Hot, Blow Cold***)	m	[1978]	0-451-08221-4	Signet
The Madman Theory	m	[1966]	50496	Pocket
(w/***A Fine and Private Place***)	m	[1982]	0-451-11855-3	Signet
A Room to Die In	m	[1981]	0-451-13120-7	Signet
(above w/***The Copper Frame***)				

Additions to the short story listing in the bibliography in issue 2 of *The Vance*

The Augmented Agent

The Best from Amazing, Ted White

m	[1973]	0-532-00225-3	Manor Books

The Dreamer

'Satellite Series #212:Space Station 42 and other Stories' (Australian)

The Gift of Gab

The Arbor House Treasury of Modern Science Fiction, Silverberg/Greenberg

h	[1980]	0-87795-246-9	Arbor House

The Kragen

Mythical Beasties, Asimov/Greenberg/Waugh

m	[1986]	0-451-14267-5	Signet

I'll Build Your Dream Castle

Great Stories of Space Travel, Groff Conklin

m	[1966]	T-39	Tempo (3rd)
m	[19??]	0-448-12131-X	Tempo

The Kokod Warriors

Space Gladiators, Drake/Waugh	m	[1989]	0-441-77741-4	Ace

The Loom of Darkness

Realms of Wizardry, Lin Carter	h	[1976]	0-385-11393-5	Doubleday

Mazirian the Magician

The Spell of Seven, L. Sprague de Camp

m	[1965]	R1192	Pyramid
m	[1969]	0-511-02133-X	Pyramid

Witches and Wizards, Asimov/Greenberg/Waugh

h	[1984]	0-517-47669-X	Bonanza

The Men Return

Evil Earths, Brian W. Aldiss	m	[1979]	0-380-44636-7	Avon

The Moon Moth

The Road to Science Fiction #4, James E. Gunn

m	[1982]	0-451-62136-0	Mentor

Noise

The Best from Startling Stories, Samuel Mines

h	[1953]	LC 53-8980	Holt

Shape-Up

'Science Fiction Monthly' #5 (Australian)

Sulwen's Planet

The Farthest Reaches, Joseph Elder

h	[1968]	LC 68-26712	Trident
t	[1979]	0-380-46409-8	Avon

When the Five Moons Rise

'Science Fiction Monthly' #8 (Australian)

The World Between (as *Ecological Onslaught*)

'American Science Fiction: Men against the Stars' (by M.W. Wellman) (Australian)

Dutch Bibliography

This bibliography is divided into three sections. Section one contains a list of the English titles of Vance's Novels and short stories, with references to the Dutch information in the second section. The second section contains the year, series number, ISBN, printing information, Dutch title, and translator for each Dutch book, organized by year and publisher. The third section lists Vance-related publications and the same information as in section two for any anthologies with Vance stories.

This may seem a bit odd, but references to printings are not the same as for US publishers (more on that later) and some stories have been translated by more than one translator and/or have different translations of the titles. This system also make it easy to identify those stories which have never been translated into Dutch. I'll be able to use this same format for other languages and combine the section ones to make a master index for translations into all languages.

Refer to issue #1 of *The Vance Phile* for series listings or cut or expanded editions.

I'd like to thank the following people for doing all of the legwork for this. I was a bit far from the sources:-)

Jan van 't Ent
Hans ter Horst
Jan Peter Laribij
Hans Verkuil
Richard Vermaas
Remy Wetzels

Explanation of the sections:

Section 1:

nomenclature for English titles:

Bold Italic [year]	=	novel
Italic	=	shorter work

nomenclature for Dutch edition listings:

Bold Italic	=	novel or collection title
Bold Italic (O)	=	omnibus title
Bold Italic (A)	=	anthology title
*, **, ***, etc	=	different transl.
Italic (M)	=	magazine

(O) = omnibus with all titles on cover

Sections 2 and 3:

Years are the years for a given printing. Especially with regard to short stories, the first printing in a Vance collection is not necessarily the date of translation.

is the publishers series number if any is known.

Print is the printing. As a first note on printings, check MSF # 84. This is the first and second printings for all three of these translations. ***De Drakenruiters*** has third printing listed as MSF # K4, ***Grote Planeet*** has third printing listed as MSF #210, ***De Talen van Pao*** has third printing listed as MSF #202. Also, look at MSF #287, since this omnibus was printed after the individual editions, it is starting with a first printing designation. Then there is MSF # 58, the stories in this collection change across a series of printings as do the ISBNs.

Dutch Titles do not necessarily have the correct convention regarding capitalization. The few people I asked about this informed me that, while there is a convention for this, many sources don't use correctly and they weren't sure exactly how it would apply to specific Vance titles.

Original title is the most commonly used English title for the story.

Translator. I have been told, and changes in listings in newer printings of books have confirmed, that Warner Flamen is a pseudonym of Mark Carpentier Alting.

Section 1: Reference list of all Jack Vance stories

Abercrombie Station
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
Alfred's Ark
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
The Anome [1973]
Meulenhoff SF #100, ***Durdane*** (O)
Araminta Station [1987]
Meulenhoff SF #246
The Asutra [1974]
Meulenhoff SF #100, ***Durdane*** (O)
Assault on a City
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
The Augmented Agent
Bad Ronald [1973]
The Bagful of Dreams
**Orbit* (M), 1979
*Meulenhoff SF #155, ***Fata Morgana*** (A)
Meulenhoff SF #201, ***Cugel gewroken*
Big Planet [1957]
Meulenhoff SF # 84, ***De drakenruiters*** (O)
Meulenhoff SF #210
Birds Isle (See: ***Isle of Peril***)
The Blue World [1966]
*Born # 22
**Meulenhoff SF #132, (O)
**Meulenhoff SF #200, (O)
**Meulenhoff, 1992
The Book of Dreams [1981]
Meulenhoff SF #167
Meulenhoff SF #228, ***De Duivelsprinsen*** (O)
Brain of the Galaxy
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all printings)
The Brains of Earth
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
The Brave Free Men [1973]
Meulenhoff SF #100, ***Durdane*** (O)
Cat Island
The Cave in the Forest
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
Chateau d'If
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Cholwell's Chickens
Cil
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
City of the Chasch [1968]
Meulenhoff SF # 16
Meulenhoff SF # 67, ***Tschai*** (O)
Cosmic Hotfoot
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
Coupe de Grace
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke avonturen van Magnus Ridolph***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
Crusade to Alambar
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
Crusade to Maxus (See: *Crusade to Alambar*)
The Dark Ocean [1985]
Dead Ahead
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
The Deadly Isles [1969]
The Devil on Salvation Bluff
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
The Dirdir [1969]
Meulenhoff SF # 41
Meulenhoff SF # 67, ***Tschai*** (O)
Dodkin's Job
The Dogtown Tourist Agency
Meulenhoff SF #132, (O)
The Domains of Koryphon (See: ***The Grey Prince***)
Dover Spargill's Ghastly Floater
DP!
The Dragon Masters [1963]
*Bruna Maraboe #6
Meulenhoff SF # 84, ***De drakenruiters* (O)
**Meulenhoff SF-Kwadraten 4, 1983
****Zomer SF*** (A)
The Dreamer (See: *The Enchanted Princess*)
Dust of Far Suns (See: *Sail 25*)
Ecce and Old Earth [1991]
Meulenhoff SF #297
Ecological Onslaught (See: *The World Between*)
Emphyrio [1969]
Meulenhoff SF # 64
Meulenhoff SF #260, (O)

The Enchanted Princess
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
The Eyes of the Overworld (See: *Cil*)
The Face [1979]
Meulenhoff SF #149
Meulenhoff SF #228, ***De Duivelsprinsen*** (O)
Fader's Waft
Meulenhoff SF #216, ***Rhialto de Schitterende***
First Star I See Tonight
The Five Gold Bands [1953]
Meulenhoff SF #104, (O)
Four Hundred Blackbirds
Zomer SF (A)
The Four Johns [1964]
Spectrum Prisma Detectives # 59
Spectrum Prisma Detectives #410
The Fox Valley Murders [1966]
Freitzke's Turn
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
Gateway to Strangeness (See: *Sail 25*)
The Gift of Gab
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all printings)
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
Golden Girl
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Green Magic
Alfa Een (A)
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
The Grey Prince [1974]
Meulenhoff SF #124, (O)
Meulenhoff SF #200, (O)
Guyal of Sfere
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
Hard Luck Diggings
The Houses of Iszm [1964]
Meulenhoff SF #104, (O)
Meulenhoff SF #260, (O)
The House on Lily Street [1979]
The House Lords
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
The Howling Bounders
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke avonturen van Magnus Ridolph***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
I-C-A BEM (See: *The Augmented Agent*)
I'll Build Your Dream Castle
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
Isle of Peril [1957]
The Killing Machine [1964]
Meulenhoff SF # 32
Meulenhoff SF # 83, (O)
Meulenhoff SF #228, ***De Duivelsprinsen*** (O)
The King of Thieves
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke avonturen van Magnus Ridolph***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
The Kokod Warriors
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke avonturen van Magnus Ridolph***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
The Kragen (See: ***The Blue World***)
The Languages of Pao [1958]
Meulenhoff SF # 84, ***De drakenruiters*** (O)
Meulenhoff SF #202
The Last Castle [1967]
Meulenhoff SF # 74
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
Liane the Wayfarer
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
The Loom of Darkness
See: *Liane the Wayfarer*
Lyonesse I: Suldrun's Garden [1983]
Meulenhoff SF #199
Lyonesse II: The Green Pearl [1985]
Meulenhoff SF #212
Lyonesse III: Madouc [1990]
Meulenhoff SF #255
The Madman Theory [1966]
Spectrum Prisma Detectives #452
The Man From Zodiac
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
The Man in the Cage [1960]
The Manse of Iucounu
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
Marune: Alastor 933 [1975]
*Scala, 1976
**Meulenhoff SF #182
* & **Meulenhoff SF #287, ***Alastor*** (O)
(1990 edition uses Scala translation)
(1991 edition uses MSF translation)
Maske: Thaery [1976]
Meulenhoff SF #127
The Masquerade on Dicantropus

Mazirian the Magician
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
Meet Miss Universe
Men of the Ten Books
The Men Return
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all printings)
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
The Miracle-Workers
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all but 1992)
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
The Mitr
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
The Moon Moth
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
Morreion
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
Meulenhoff SF #216, ***Rhialto de Schitterende***
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
The Mountains of Magnatz
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
The Murthe
Meulenhoff SF #216, ***Rhialto de Schitterende***
The Narrow Land
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
New Bodies for Old (See: *Chateau d'If*)
The New Prime (See: *Brain of the Galaxy*)
Noise
Het verre Centaurus (A)
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all printings)
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
Nopalgarth (See: *The Brains of Earth*)
Overlords of Maxus (See: *Crusade to Maxus*)
The Overworld
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
The Palace of Love [1967]
Meulenhoff SF # 60
Meulenhoff SF #228, ***De Duivelsprinsen*** (O)
Parapsyche
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Phalid's Fate
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Phantom Milkman
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
The Pilgrims
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
The Plagian Siphon (See: *The Planet Machine*)
The Planet Machine
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Planet of the Black Dust
Planet of the Damned (See: ***Slaves of the Klau***)
The Pleasant Grove Murders [1967]
The Pnume [1970]
Meulenhoff SF # 48
Meulenhoff SF # 67, ***Tschai*** (O)
The Potters of Firsk
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
A Practical Man's Guide
A Room to Die In [1965]
Spectrum Prisma Detectives #143
Rumfuddle
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
Sabotage on Sulphur Planet
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
Sail 25
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Sanatoris Short-cut
The Secret
Griezelomnibus (A)
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
Servants of the Wankh [1969]
Meulenhoff SF # 25
Meulenhoff SF # 67, ***Tschai*** (O)
Seven Exits from Bocz
The Seventeen Virgins
*Meulenhoff SF #114, ***... en andere SF-verhalen*** (A)
*Meulenhoff SF #153, ***De meest fantastische SF-verhalen van Meulenhoff*** (A)
Meulenhoff SF #201, ***Cugel gewroken*

Shape-Up
Showboat World [1975]
Scala # 17
Meulenhoff SF #194
Sjambak
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Slaves of the Klau [1958]
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Son of the Tree [1964]
Meulenhoff SF #124, (O)
Meulenhoff SF #260, (O)
The Sorcerer Pharesm
Meulenhoff SF # 80,
De ogen van de Overwereld
The Spa of the Stars
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke***
avonturen van Magnus Ridolph
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
Space Opera [1965]
Scala, 1976
Meulenhoff SF #272
Star King [1964]
Meulenhoff SF # 20
Meulenhoff SF #228, ***De Duivelsprinsen*** (O)
Strange Notions [1985]
The Sub-Standard Sardines
Meulenhoff SF #171, ***Alambar***
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
Bruna, 1988,
De beste verhalen van Jack Vance
Sulwen's Planet
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
Take My Face [1957]
Telek
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (all printings)
The Temple of Han
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Three Legged Joe
Meulenhoff SF #294, ***De tempel van Han***
Throy [1992]
Meulenhoff, 1992
To Live Forever [1956]
Meulenhoff SF # 44
Meulenhoff SF #200, (O)
To B or Not to C or to D (See: *Cosmic Hotfoot*)
Trullion: Alastor 2262 [1973]
*Scala # 16
**Meulenhoff SF #172
* & **Meulenhoff SF #287, ***Alastor*** (O)
(1990 edition uses Scala translation)
(1991 edition uses MSF translation)
T'Sais
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
Turjan of Miir
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
Ulan Dhor Ends a Dream
Meulenhoff SF # 74, ***De stervende Aarde***
Meulenhoff SF #234, ***De stervende Aarde***
Ullward's Retreat
Meulenhoff SF #112, ***Sulwens Planeet***
Ultimate Quest (See: *Dead Ahead*)
The Unspeakable McInch
Scala, 1976, ***De wonderbaarlijke***
avonturen van Magnus Ridolph
Meulenhoff SF #198, ***Magnus Ridolph***
Vandals of the Void [1953]
Van Goor, 1955
The View from Chickweed's Window [1979]
Rostrum, 1981
When the Five Moons Rise
Meulenhoff SF #154, ***Slaven van de Klau***
Meulenhoff, 1982, ***Het laatste kasteel***
Meulenhoff SF #241, ***Het laatste kasteel***
Where Hesperus Falls
Winner Lose All
The World Between
Meulenhoff SF # 58, ***Telek*** (1982, 1992)
Meulenhoff SF # 96, ***Alfa Drie*** (A)
Meulenhoff SF #141, ***De beste science fiction***
verhalen van Meulenhoff (A)
Worlds of Origin (See: *Coupe de Grace*)
The World-Thinker
Meulenhoff SF #136, ***Morreion***
Wyst: Alastor 1716 [1978]
Meulenhoff SF #146
Meulenhoff SF #287, ***Alastor*** (O)

Section 2: Dutch publications of Jack Vance novels and collections

Meulenhoff

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1968	# 16	90 290 7199 0	1	***Een stad vol Chasch***	***City of the Chasch***	Erik Zwierd
1982		90 290 7199 0	6pb			
1969	# 20	90 290 7329 2	1	***De Sterrekoning***	***Star King***	Erik Zwierd
1975		90 290 7329 2	2			
1980		90 290 7329 2	3			
1983		90 290 7329 2	4pb			
1969	# 25	90 290 7100 1	1	***Onder de Wankh***	***Servants of the Wankh***	Mark Carpentier Alting
1983		90 290 7100 1	6pb			
1970	# 32	90 290 2018 0	1	***De Moordmachine***	***The Killing Machine***	Mark Carpentier Alting
1980		90 290 2018 0	3			
1983		90 290 2018 0	4pb			
1970	# 41	90 290 7136 2	1	***De Dirdir***	***The Dirdir***	Mark Carpentier Alting
1983		90 290 7136 2	6pb			
1971	# 44	90 290 4395 4	1	***Het eeuwige leven***	***To Live Forever***	Mark Carpentier Alting
1979		90 290 0212 3	2			
1993		90 290 4395 4	3pb			
1971	# 48	90 290 0273 5	1	***De Pnume***	***The Pnume***	Mark Carpentier Alting
1983		90 290 0273 5	6pb			
1972	# 58	90 290 0325 1	1pb	***Telek***		Warner Flamen
			contains:	*Telek*	*Telek*	
				Lawaai	*Noise*	
				De nieuwe eerste	*Brain of the Galaxy*	
				De wonderbaarlijke verrichtingen van Sam Salazar		
					The Miracle Workers	
				De mensen keren terug	*The Men Return*	
				De gave van de woorden	*The Gift of Gab*	

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
(***Telek*** cont'd)						
1977		90 290 0325 1	2			
1982		90 290 1149 1	3			
		adds:		*De wereld tussenin*	*Ecological Onslaught*	
1992	none	90 290 8219 4	4pb			
		removes:		*De wonderbaarlijke verrichtingen van Sam Salazar*		
1973	# 60		1	***De duivelsprins***	***The Palace of Love***	Mark Carpentier Alting
1980		90 290 1064 9	3	***Het Paleis van de Liefde***	***The Palace of Love***	
1973	# 64	90 290 0007 4	1	***Emphyrio***	***Emphyrio***	Mark Carpentier Alting
1979		90 290 0007 4	2			
1983		90 290 0007 4	3			
1993		90 290 4495 0	4			
1973	# 67		1	***Tschai - De waanzinnige planeet***	***The Planet of Adventure***	
		contains:		***Een stad vol Chasch /***	***The City of the Chasch***	
				Onder de Wankh /	***Servants of the Wankh***	
				De Dirdir /	***The Dirdir***	
				De Pnume	***The Pnume***	
1976			2			
1978		90 290 0958 6	3hc			
1980		90 290 0958 6	4hc			
1986		90 290 2076 8	5pb			
		90 290 2126 8	6			
1974	# 74	90 290 0238 7	1	***De stervende Aarde /***	***The Dying Earth***	Warner Flamen
				Het laatste kasteel	***The Last Castle***	Warner Flamen
		contains:		*Turjan van Miir*	*Turjan of Miir*	
				Mazirian de Magier	*Mazirian the Magician*	
				T'Sais	*T'Sais*	
				Liane de zwerver	*Liane the Wayfarer*	
				Ulan Dhor	*Ulan Dhor Ends a Dream*	
				Guyal van Sfere	*Guyal of Sfere*	
				Het laatste kasteel	*The Last Castle*	

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1974	# 80		1	***De ogen van de Overwereld***	***The Eyes of the Overworld***	Mark Carpentier Alting
1980		90 290 1154 8	2			
1982		90 290 0338 3	3			
1974	# 83	90 290 0019 8	pb	***De Moordmachine /***	***The Killing Machine***	
				Doodsstrijd op Pyrrus /	***Deathworld*** (by Harry Harrison)	
				De grote uittocht	***The Great Explosion*** (by Eric Frank Russell)	
1975	# 84	90 290 0209 3	1pb	***De drakenruiters***		
			contains:	***De drakenruiters /***	***The Dragon Masters***	Warner Flamen
				Grote Planeet /	***Big Planet***	Warner Flamen
				De talen van Pao	***The Languages of Pao***	M.K. Stuyter SJ
1977		90 290 0209 3	2			
1976	#100		1pb	***Durdane***		Pon Ruiter
			contains:	***De Anome /***	***The Faceless Man***	
				De Roguskhoi /	***The Brave Free Men***	
				De Asutra	***The Asutra***	
1981		90 290 0601 3	2pb			
1984		90 290 0601 3	3			
1992		90 290 4320 2	4pb			
1976	#104	90 290 0722 2	1pb	***De huizen van Iszm /***	***The Houses of Iszm***	Ivain Rodriguez de Lèon
				De vijf gouden banden	***The Five Gold Bands***	Ivain Rodriguez de Lèon
1982		90 290 0722 2	2pb			
1976	#112	90 290 0804 0	1	***Sulwens Planeet***		Warner Flamen
			contains:	*Sulwens Planeet*	*Sulwen's Planet*	
				De Maanvlinder	*The Moon Moth*	
				De duivel op de Verlossingsrots	*The Devil on Salvation Bluff*	
				Aanval op een stad	*Assault on a City*	
				Station Abercrombie	*Abercrombie Station*	
				Ullwards toevluchtsoord	*Ullward's Retreat*	
				De hersens van de Aarde	*The Brains of Earth*	
1984		90 290 0804 0	2			

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1977	#124	90 290 0526 2	1	***De domeinen van Koryphon /***	***The Grey Prince***	Warner Flamen
				De Zoon van de Boom	***Son of the Tree***	Jaime Martijn
1977	#127	90 290 0687 0	1	***Maske: Thaery***	***Maske: Thaery***	Ivain Rodriguez de Lèon
1984		90 290 0687 0	2			
1978	#132	90 290 0927 6	1	***Blauwe wereld /***	***The Blue World***	Jaime Martijn
				De machines van Maz	***The Dogtown Tourist Agency***	Ivain Rodriguez de Lèon
1978	#136	90 290 0818 0	1	***Morreion***		Jaime Martijn
			contains:	*De wereldbedenker*	*The World-Thinker*	
				Chateau d'If	*Chateau d'If*	
				De Mitr	*The Mitr*	
				Alfreds ark	*Alfred's Ark*	
				Het smalle land	*The Narrow Land*	
				Morreion	*Morreion*	
				Rumfuddle	*Rumfuddle*	
1986		90 290 0818 0	2			
1979	#146	90 290 0960 8	1	***Wyst, Alastor 1716***	***Wyst: Alastor 1716***	Jaime Martijn
1985		90 290 0960 8	2			
1979	#149	90 290 1311 7	1	***Lens Larque***	***The Face***	Jaime Martijn
1981		90 290 1311 7	2pb			
1980	#154	90 290 1322 2	1	***Slaven van de Klau***		Jaime Martijn
			contains:	*Zeil 25*	*Sail 25*	
				Wanneer de vijf manen opkomen	*When the Five Moons Rise*	
				Op kosmische blaren	*Cosmic Hotfoot*	
				De man van Zodiac	*The Man from Zodiac*	
				De planeetmachine	*The Planet Machine*	
				De pottenbakkers van Firsk	*The Potters of Firsk*	
				Slaven van de Klau	*Slaves of the Klau*	

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1981	none		2	***De stervende Aarde***	***The Dying Earth***	Warner Flamen
	meesters van de science fiction #4					
			contains:	*Turjan van Miir*	*Turjan of Miir*	(12 illustrations by Marvano)
				Mazirian de Magier	*Mazirian the Magician*	
				T'Sais	*T'Sais*	
				Liane de zwerver	*Liane the Wayfarer*	
				Ulan Dhor	*Ulan Dhor Ends a Dream*	
				Guyal van Sfere	*Guyal of Sfere*	
1981	#167	90 290 1115 7	1	***Het boek der dromen***	***The Book of Dreams***	Jaime Martijn
1983		90 290 1115 7	2			
1981	#171	90 290 1156 4	1	***Alambar***		Jaime Martijn
			contains:	*Freitzkes beurt*	*Freitzke's Turn*	
				De spectaculaire sardines	*The Sub-Standard Sardines*	
				Ik bouw uw droomkasteel	*I'll Build Your Dream Castle*	
				Kruistocht naar Alambar	*Crusade to Alamber*	
				Sabotage op de zwavelplaneet	*Sabotage on Sulfur Planet*	
				Recht vooruit	*Dead Ahead*	
1981	#172	90 290 1067 3	1	***Trullion, Alastor 2262***	***Trullion: Alastor 2262***	Jaime Martijn
1982	#182	90 290 1320 6	1	***Marune, Alastor 933***	***Marune: Alastor 933***	Jaime Martijn
1982	none	90 290 1497 0	1pb	***Het laatste kasteel***		
			contains:	*Het laatste kasteel*	*The Last Castle*	Mark Carpentier Alting
				Het geheim	*The Secret*	
				Groene magie	*Green Magic*	Warner Flamen
				De mensen keren terug	*The Men Return*	
				De duivel op de verlossingsrots	*The Devil on Salvation Bluff*	
				De maanvlinder	*The Moon Moth*	
				Sulwens Planeet	*Sulwen's Planet*	
				Wanneer de vijf manen opkomen	*When the Five Moons Rise*	Jaime Martijn
				Het smalle land	*The Narrow Land*	

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1983	#194	90 290 1330 3	1	***Spelevaren op Grote Planeet***	***Showboat World***	Pon Ruiter
1983	SF-Kwadraten 4			..		
		90 290 1673 6		***De drakenruiters***	***The Dragon Masters***	
1984	#198	90 290 1340 0	1pb	***Magnus Ridolph***	***The Many Worlds of Magnus Ridolph***	
			contains:	*Op kosmische blaren*	*Cosmic Hotfoot*	Jaime Martijn
				De spectaculaire sardines	*The Sub-Standard Sardines*	
				De Kokod-krijgers	*The Kokod Warriors*	Pon Ruiter
				De afschuwelijke McInch	*The Unspeakable McInch*	
				Vakantieparadijs tussen de sterren	*The Spa of the Stars*	
				Genadeslag	*Coup de Grace*	
				Koning der dieven	*The King of Thieves*	
				De gillende springers	*The Howling Bounders*	
1984	#199	90 290 1515 2	1hc	***Lyonesse: Eerste boek - De tuin van Suldrun***	***Lyonesse: Suldrun's Garden***	Annemarie van Ewijck
1985		90 290 1515 2	2hc			
1986		90 290 1515 2	3hc			
1983	#200	90 290 1793 7	1	***Eeuwige Blauwe Domeinen***		
			contains:	***Het eeuwige leven /***	***To Live Forever***	
				Blauwe wereld /	***The Blue World***	
				De domeinen van Koryphon	***The Grey Prince***	
1984	#201	90 290 1966 2	1	***Cugel gewroken***	***Cugel's Saga***	Annemarie van Ewijck
1986		90 290 1966 2	2pb			
1984	#202	90 290 1817 8	3pb	***De talen van Pao***	***The Languages of Pao***	
1992		90 290 8239 9	4pb			
1985	#210	90 290 1899 2	3pb	***Grote Planeet***	***Big Planet***	Mark Carpentier Alting
1992		90 290 8199 6	4pb			

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1985	#212	90 290 1670 1	1hc	***Lyonesse: Tweede boek - De groene parel***	***Lyonesse: The Green Pearl***	Annemarie van Ewijck
1986		90 290 1670 1	2hc			
1985	#216	90 290 2301 5	1pb	***Rhialto de Schitterende***	***Rhialto the Marvellous***	Jaime Martijn
1986	#228	90 290 2086 5	1hc	***De Duivelsprinsen***		
		contains:		***De Sterrekoning /***	***The Star King***	
				De Moordmachine /	***The Killing Machine***	
				Het Paleis van de Liefde /	***The Palace of Love***	
				Lens Larque /	***The Face***	
				Het boek der dromen	***The Book of Dreams***	
1987			2			
1993		90 290 4570 1	3pb			
1987	#234	90 290 2320 1	3pb	***De stervende Aarde***	***The Dying Earth***	12 illustrationsa by Marvano
1987	#241	90 290 4061 0	2pb	***Het laatste kasteel***	***The Last Castle***	
1988	#246	90 290 4131 5	1hc	***De kronieken van Cadwal - Eerste boek: Station Araminta***	***Araminta Station***	Annemarie van Ewijck
1993		90 290 4131 5	2hc			
1990	#255	90 290 2135 7	1hc	***Lyonesse: Derde boek - Madouc***	***Lyonesse: Madouc***	Annemarie van Ewijck
1988	#260	90 290 4377 6		***Emphyrio / De huizen van Iszm / De Zoon van de Boom***		
		contains:		***Emphyrio /***	***Emphyrio***	
				De huizen van Iszm /	***The Houses of Iszm***	
				De Zoon van de Boom	***The Son of the Tree***	
1989	#272	90 290 4381 4	1pb	***De wonderbaarlijke reis van de Phoebus***	***Space Opera***	Pon Ruiter

Year	#	ISBN		Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1990	#287	90 290 4497	7	1	***Alastor***		
			contains:		***Wyst, Alastor 1716 /***	***Wyst: Alastor 1716***	
					Trullion: Sterrenwereld 2262 /	***Trullion: Alastor 2262***	
					Marune: Sterrenwereld 933:	***Marune: Alastor 933***	
					De man zonder verleden		
1991	#287	90 290 4497	7	2pb			
			contains:		***Wyst, Alastor 1716 /***	***Wyst: Alastor 1716***	
					Trullion, Alastor 2262 /	***Trullion: Alastor 2262***	
					Marune, Alastor 933	***Marune: Alastor 933***	
1991	#294	90 290 4302	4	1pb	***De tempel van Han en andere verhalen van de meester***		
			contains:		*De tempel van Han*	*The Temple of Han*	Venugopalan Ittekot
					Joop driebeen	*Three-legged Joe*	
					Sjambak	*Sjambak*	
					Meisje van goud	*Golden Girl*	
					Parapsyche	*Parapsyche*	Ruud Bal
					De betoverde prinses	*The Enchanted Princes*	Annemarie van Ewijck
					De onzichtbare melkman	*The Phantom Milkman*	
					De vruchten der Phaleden	*Phaled's Fate*	
					De baas in huis	*The House Lords*	
					Chateau d'If	*Chateau d'If*	Jaime Martijn
1993		90 290 4193	5	2			
1991	#297	90 290 4142	0	1hc	***De kronieken van Cadwal -***	***Ecce and Old Earth***	Annemarie van Ewijck
					Tweede boek: De oude Aarde		
1993		90 290 4142	0	2hc			
1993		90 290 4142	0	3hc			
1992	none	90 290 4192	7	1hc	***De kronieken van Cadwal -***	***Throy***	Annemarie van Ewijck
					Derde boek: Throy		
1992	none	90 290 8209	7	3pb	***Blauwe wereld***	***The Blue World***	

Rostrum

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1981		90 328 0497 9		***De stille getuige***	***The View from Chickweed's Window***	Frank Visser

Spectrum (Prisma Detective series)

1966	# 59		1	***Uw liefhebbende moordenaar***	***The Four Johns***	H.J.C. Boswinkel
1978	#410	90 274 3828 5	2			
1969	#143		1	***Een plaats om te sterven***	***A Room to Die In***	J. Sohl van Binsbergen
1979		90 274 3855 2	2			
1980	#452	90 274 3871 4	1	***De loslopende gek***	***The Madman Theory***	N. Brink-Wessels

Scala

1976	# 16	90 6221 291 3		***Trullion: Sterrenwereld 2262***	***Trullion: Alastor 2262***	Pon Ruiter
1976	# 17	90 6221 301 4		***Circuswereld***	***Showboat World***	Pon Ruiter
1976		90 6221 431 2		***Marune: Sterrenwereld 933: De man zonder verleden***	***Marune: Alastor 933***	Pon Ruiter
1976		90 6221 491 6		***Space opera***	***Space Opera***	Pon Ruiter
1976		90 6221 501 7		***De wonderbaarlijke avonturen van Magnus Ridolph***	***The Many Worlds of Magnus Ridolph***	Pon Ruiter
			contains:	*De Kokod-krijgers*	*The Kokod Warriors*	
				De afschuwelijke McInch	*The Unspeakable McInch*	
				Las Palmas tussen de sterren	*The Spa of the Stars*	
				Genadeslag	*Coup de Grace*	
				De gillende springers	*The Howling Bounders*	
				Koning der dieven	*The King of Thieves*	

Bruna

1988	90 5154 183 X	pb	***De beste verhalen van Jack Vance***		
		contains:	*Station Abercrombie*	*Abercrombie Station*	
			Morreion	*Morreion*	
			De pottenbakkers of Firsk	*The Potters of Firsk*	
			De spectaculaire sardines	*The Sub-Standard Sardines*	
			Lawaai	*Noise*	
			De wonderbaarlijke verrichtingen van Sam Salazar		
				The Miracle Workers	
			De gave van woorden	*The Gift of Gab*	
1968	Maraboe #6 (1756825)	1pb	***Steek er de draak maar mee!***	***The Dragon Masters***	W. van Mancius

Van Goor (Junior-Jongensboekenserie)

1955	# 51	1	***Vrijbuiters in het heelal***	***Vandals of the Void***	Jacques Stevens

Born

1970	# 22	1pb	***Blauwe wereld***	***The Blue World***	?

Section 3: Magazines, Anthologies, and Miscellaneous publications

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1973	# 66			***Alfa Een*** (A)		
			contains:	*Groene magie*	*Green Magic*	Warner Flamen
1975	# 96			***Alfa Drie*** (A)		
			contains:	De wereld tussenin	*The World Between*	Warner Flamen
1977	#114	90 290 0824	5	***... en andere SF-verhalen*** (A)		
			contains:	*De zeventien maagden*	*The Seventeen Virgins*	Roderick Lennaert van Rhijn
1978	#141	90 290 0549	1	***De beste science fiction verhalen van Meulenhoff*** (A)		
			contains:	*De wereld tussenin*	*The World Between*	Warner Flamen
19??				***Het verre Centaurus*** (A)		
			contains:		*Noise*	

Year	#	ISBN	Print	Dutch Title	Original Title	Translator
1978		90 290 1000 2	1pb	***Het heelal van de dromers***		edited by Mark Carpentier Alting
				(Een verkenning in de wereld van science fiction)		
			contains:	information on SF published by Meulenhoff through 1978.		
1979		90 290 1261 7	1pb	***Fantasfeer***		compiled by A. Spaink,
				(Bibliografie van science fiction en fantasy in het Nederlands)		G. Gorremans, R. Gaasbeek
1979	#153	90 290 1242 0		***De meest fantastische SF-verhalen van Meulenhoff*** (A)		
			contains:	*De zeventien maagden*	*The Seventeen Virgins*	Roderick Lennaert van Rhijn
1979				*Orbit* (M)		
			contains:	*De zak vol dromen*	*The Bagful of Dreams*	Annemarie Kindt
1980	#155	90 290 1113 0		***Fata Morgana*** (A)		
			contains:	*De zak vol dromen*	*The Bagful of Dreams*	Annemarie Kindt
19??				***Griezelomnibus*** (A)		
			contains:	*Het geheim*	*The Secret*	Mark Carpentier Alting
1993		90 290 4125 0		***Zomer SF*** (A)		
			contains:	*400 merels*	*Four Hundred Blackbirds*	Elvin Post
1986		90 290 2307 4	1pb	***Informatie over Jack Vance***		
			contains:	excerpt from ***Araminta Station*** (in English)		
				Inleiding, by Mark Carpentier Alting		
				Jack Vance, by Russell Letson, from ***Light from a Lone Star***		Mark Carpentier Alting
				Een gesprek met Jack Vance, by Tim Underwood, from *The Many Worlds of Jack Vance* (a fanzine)		Mark Carpentier Alting
				Jack Vance in het Nederlands (a bibliography of Vance SF/Fantasy in Dutch through 1986)		
1992		90 290 4070 X		***Er was eens...***		ed by Jacques Post
				(Een reisgids naar het onbekende)		
				Een portret van Jack Vance door Annemarie van Ewijck		
				De SF-nummers op een rijtje		